



LOS ANGELES COUNTY
EMERGENCY
RENT RELIEF

計畫與申請指南

修訂日期：02/05/26

洛杉磯緊急租金救濟計畫（以下簡稱「計畫」）由洛杉磯縣消費者與商業事務局（以下簡稱「DCBA」）透過其管理者 Lendistry 中心提出。

管理者代表 DCBA 管理本計畫，並可能會利用第三方服務供應商執行本計畫的特定部分。管理者或其第三方服務提供者均無法確定計畫範疇、資格條件、溝通策略或時間表；所有專案要求均由 DCBA 制定。

參考資料所提供的資訊內容皆有變動之可能。

計畫概覽

計畫概覽

洛杉磯縣消費者與商業事務局 (DCBA) 開辦**緊急租金救濟計畫**，為近期受緊急事件影響且符合資格的業主及房客提供經濟援助。

該計畫將優先幫助擁有四套以下租賃單位的小型房東，幫助他們減輕緊急經濟困難造成的不利影響，同時減少該縣因欠繳租金而被驅逐的房客數量。

補助金

- 最多可補助六 (6) 個月的房租債務。
- 除少數例外情況，每套租賃單位最高補助金額為 15,000 美元。

符合條件的資金用途

補助金適用範疇：

- 未付租金（欠繳租金）；
- 未清償貸款；和/或
- 除了租金外的其他未付費用，與 2025 年伊頓或帕利塞德火災和風暴事件造成的直接相關經濟困難或其他緊急經濟困難。

誰符合申請資格？

- 房東**：洛杉磯縣內租金欠繳或有其他符合條件的房產支出的個人或實體，包括受 1 月 7 日伊頓和帕利塞德野火事件或其他緊急經濟困難影響的個人或實體。
- 流離失所的屋主**：因 1 月 7 日伊頓和帕利塞德野火事件而流離失所，且目前租住房屋拖欠租金和/或被燒毀房屋的貸款未償還，並已用盡 FEMA/保險租金援助的屋主。
- 房客**：租金欠繳的房客，包括受 1 月 7 日伊頓和帕利塞德野火事件或其他緊急經濟困難影響而欠繳租金的房客。

優先順序確定方法

哪些申請會優先獲得補助？

1. 根據洛杉磯縣 Equity Explorer 工具，位於需求度最高與高度的地理區域之單位。
 - 該計畫利用 COVID 脆弱性和恢復地圖圖層，確定哪些社區需求度最高、最脆弱。此舉有助於確保我們將財務援助集中於最受影響的領域。
2. 自有租賃單位四個 (4) 以下的小型房東。
3. 家庭收入落在洛杉磯縣區域收入中位數的 80% 以下（含）的業主。
4. 若房東收入資料無法取得，則優先適用於收入低於洛杉磯縣區域收入中位數 80% 的房客家庭。
5. 可透過財政補助全額清償所有積欠租金的房東，即房客欠繳租金低於目前規定之每一租賃單位最高補助額（一般為最多 6 個月租金，僅限少數例外情形，且補助金額上限為 15,000 美元）。
 1. 例如，房東願意自願放棄超出最高賠償金額的任何額外租金債務。

資格條件

申請人必須符合以下資格條件方能獲得補助：

- 租賃房產地址須在洛杉磯縣內。
- 房東/業主可提供真實所有權證明，且此證明須經第三方資源獨立驗證。
- W9 資訊須透過 IRS 記錄查證。
- 持有租賃協議，可證明租賃關係。
- 受影響單位經核實在 2025 年 1 月 7 日前已由受影響之房客租用，並且確認存在租金欠繳的情況。
- 符合資格的費用須有可核實的文件佐證。
- 申請人必須符合下一張投影片中列出的合格類別之一。

資格條件（續）

受野火影響的房客

包括房客直接受到野火影響的房東。

- 房客必須在 2025 年 1 月 7 日前居住於該單位內。
- 房客 2024 年的家庭收入低於地區收入中位數 (AMI) 的 150%。
- 房客因野火遭受超過其每月收入 10% 之損失。
- 房客已開始尋求收入替代來源。
- 房客提供書面自我證明書，聲明自身因 2025 年 1 月的野火而無法支付房租。

救濟金金額：最多六 (6) 個月與野火相關的房租債務

受野火影響的人口

包括房客直接受到野火影響、符合「受野火影響的房客」標準，但未提供書面自我證明文件之房東。

救濟金金額：最多六 (6) 個月與野火相關的房租債務

流離失所的房客或屋主

包括已用盡 FEMA 或保險公司提供的租金援助、且流離失所的房客或屋主。

救濟金金額：最多六 (6) 個月與野火相關的房租債務，不超過 15,000 美元

租賃單位受租金穩定與房客保護條例 (RSTPO) 全面保障的房東

包括單位因火災相關維修而空置且受「租金穩定房客保護條例 (RSTPO)」保護的小型房東。

- 受影響的租賃單位必須有未清償的貸款。
- 受影響的租賃單位必須在獲得補助後 12 個月內重新投入租賃市場。
- 上述單位必須在 2025 年 1 月 7 日前六 (6) 個月內有人居住。

救濟金金額：最多六 (6) 個月與野火相關的房租債務，不超過 15,000 美元

資格條件（續）

面臨緊急經濟困難的家庭

包括房客家庭遭遇緊急情況或其他突發經濟困難之房客及房東。

符合資格的家庭可能包括：因聯邦政府針對移民社區的行動而突然面臨收入損失的家庭，以及面臨住房不穩定或被驅逐風險的家庭。

救濟金金額：最多六 (6) 個月與野火相關的房租債務，不超過 15,000 美元

請注意：計畫資格不要求揭露家庭成員的移民身分。然而，本縣政府意識到家庭經濟支柱因聯邦移民執法行動遭拘留時，該家庭所面臨的特殊經濟困境。

考量到該地區近期此類行動激增以及對被拘留者家庭的影響，本計畫旨在確保該群體獲得援助。因此，若某戶家庭聲稱其經濟困境源於近期聯邦執法行動，本計畫可要求提供證明文件，核實該家庭是否確實因移民拘留措施而受到影響。若您無法提供此項證明，或選擇不揭露此資訊，只要您確實遭遇經濟困難，仍可符合租金減免資格。

申請人證明

申請人證明為申請過程中必要提交的文件。申請人證明確認申請中提交的資訊屬實，為具有法律約束力的文件。

在適用情況下，以下聲明會包括在申請之中，同時亦是接受補助金的前提條件：

- 表明自己是小型房東（即合法擁有四個以下租賃單位的房東）
- 已啓動「收入替代措施」
- 在野火發生前，已遭受每月收入 10% 以上的直接財務衝擊
- 先前接受過 FEMA 和/或保險提供的租金或房貸救濟
- 接受此補助即可清償期限內符合條件的全部租金債務*
- 獲得補助後 12 個月內必須重新投入租賃市場

*免除超過最高賠償額的超額租金債務屬自願性質，房東無須強制執行。



LOS ANGELES COUNTY
EMERGENCY
RENT RELIEF

資格文件

1. 身分證明；
2. 收入證明；
3. 所有權證明；
4. 申請單位租賃證明；
5. 租金拖欠證明；以及
6. 符合資格的欠繳費用證明
7. 與野火相關的維修需求證明
8. 驅逐出境和/或拘留證明



資格文件

若想申請租金或水電瓦斯費用救濟計畫，則須在提交申請時隨附以下文件（本文件清單並非詳盡無遺，在資格審核過程中，洛杉磯縣 DCBA 可隨時酌情要求提供其他文件，以確保符合計畫指引）。

1. 身分證明文件，例如：

- a. 政府核發的附照身分證件：可以是有效駕照、州身份證、護照（包括國際護照）或軍人身分證；或
- b. 出生證明書：申請人的出生證明書經核證副本；或
- c. 社會安全卡：申請人的社會安全卡原件或經核證副本；或
- d. 綠卡或移民身分文件：非美國公民須提供可證實移民身分之文件，例如：永久居留卡（綠卡）或工作簽證；或
- e. 歸化證明書：歸化美國公民須提供歸化證明書副本；或
- f. 公民證書：透過其他途徑（如父母關係）獲得美國公民身份者，須提供公民證書副本；或
- g. 部落身分證：美國承認的原住民部落之成員，須提供有效部落身份證；或

- h. 領事身分證：外國公民須提供本國大使館或領事館核發的領事身分證；或
- i. 選民登記證：某些情況下，有效的選民登記證也可用作身份證件；或
- j. 公共救助證：某些州所核發的公共救助證可用作政府計畫的身分證明；或
- k. 學生證：若申請人為學生，則可接受當前學生證；或
- l. 水電瓦斯費用帳單：印有申請人姓名和地址的近期費用帳單（如水電瓦斯費）可幫助驗證其身分；或
- m. 銀行對帳單：印有申請人姓名和地址的近期銀行對帳單也可用作身分證明；或
- n. 車輛登記文件：申請人若擁有車輛，可提供印有自身姓名和地址的車輛登記文件；或
- o. 員工識別證：由申請人雇主所核發的當前員工識別證；或
- p. 政府機構寄送之信件：政府機構寄送之信件可證實申請人的身分；或
- q. 其他根據具體情況允許提交之文件。

接下頁。

資格文件

2. 收入證明文件，例如：

- a. 聯邦納稅申報表：最近的聯邦納稅申報表副本（2021年至今），包括所有附表和附件；或
- b. W-2 表：每個雇主前一年的 W-2 表；或
- c. 薪資單：最近幾個月的薪資單，能證明收入穩定；或
- d. 僱用證明函：雇主開具的信函，說明申請人的職位、薪資和就職年限；或
- e. 社會安全福利憑單：顯示已領取的社會安全福利金額憑單；或
- f. 養老或退休金收入：養老或退休金收入證明文件，例如福利憑單；或
- g. 失業救濟金：領取失業救濟金的證明文件（若適用）；或
- h. 失能收入：失能收入證明文件，例如福利憑單；或
- i. 賺養費或子女撫養費：顯示領取贍養費或子女撫養費的法院文件或書面協議；或
- j. 租賃收入：所持有房產的租賃收入證明文件；或

- k. 利息和股息：銀行或金融機構開具的利息和股息收入憑單；或
- l. 銀行對帳單：顯示定期存款和帳戶餘額的近期銀行對帳單副本；或
- m. 儲蓄債券：儲蓄債券所得利息之證明；或
- n. 退休軍人津貼：領取退休軍人津貼之文件；或
- o. 公共救助或貧困家庭臨時援助：領取任何公共救助或貧困家庭臨時援助 (TANF) 的證明；或
- p. 勞工補償：勞工補償保險文件；或
- q. 年金給付憑單：顯示年金收入的憑單；或
- r. 股票或債券：股票或債券的收入文件；或
- s. 信託收入：信託收入證明；或
- t. 其它政府補助：領取任何其它政府補助的文件；或
- u. 自雇收入：自雇者須提供納稅申報表與損益表副本；或
- v. 說明函：影響收入的任何特殊情況說明信函；或
- w. 其他根據具體情況允許提交之文件。

接下頁。

資格文件

3. 所有權證明文件（（僅產權所有者須提供，擇一即可）：

- a. 契據：證明申請人為房產所有者的房產契據副本；或
- b. 產權保險單：證明房產所有權和任何產權負擔的產權保險單副本；或
- c. 房地產納稅憑單：可證明所有權的最新房地產納稅憑單或收據；或
- d. 房貸憑單：證明申請人為借款者的近期房貸憑單；或
- e. 房主保險單：目前房主的房產保險單副本；或
- f. 房產鑑價：證明申請人為房產所有者的近期房產鑑價報告副本；或
- g. 房產評估通知：當地稅務稽核事務所出具的房產評估通知副本；或
- h. 房屋淨值信用額度 (HELOC) 憑單：若適用，須提供房屋淨值信用額度帳戶憑單；或
- i. 房屋買賣協議：購買房產時所簽訂的協議副本；或
- j. 過戶明細表 (HUD-1)：購屋時使用的 HUD-1 過戶明細表；或
- k. 產權轉讓契據：若房產所有權透過產權轉讓契據轉讓，須提供契據副本；或
- l. 房產調查：近期的房產調查報告；或
- m. 擔保契據：若房產所有權透過擔保契據轉讓，須提供契據副本；或
- n. 水電瓦斯費用帳單：近期寄給申請人的租賃房產水電瓦斯費用帳單；或
- o. 其他根據具體情況允許提交之文件。

接下頁。

資格文件

4. 申請單位租賃證明文件，例如：

- a. 最新簽署的租賃協議；或
- b. 其他書面協議；或
- c. 顯示已向房東支付租金的已付支票或銀行對帳單副本；或
- d. 其他根據具體情況允許提交之文件。

5. 租金拖欠證明文件，例如：

- a. 記錄房客拖欠租金的最新租金帳表（按月分列，包括之前直接付給房東的租金補助〔如有〕）
- b. 房東或管理公司開具的最新租金到期聲明/信函
- c. 先前的驅逐通知，包括15天、3天或其他付款通知（必須包含欠繳租金金額）。

6. 符合資格的欠繳費用證明文件，例如：

- a. 最新的水電瓦斯費用帳單，記錄瓦斯、水電和/或廢棄物清理的逾期繳款金額，包括但不限於 Southern California Edison、Southern California Gas Company、WM、Consolidated Disposal Service、Allied Waste Services 出具的帳單。
- b. 造景服務；
- c. 作為租賃協議和租金支付的一部分，轉嫁給房客的任何適用費用；
- d. 租約中包含在單位租金中的設施維護/保養費用；以及
- e. 因房東無法繳納上述任何正當水電瓦斯費用和維護/保養費用而產生的滯納金。

資格文件

7. 因野火相關維修需求而閒置的單位需提供以下證明：

- a. 所有估價單、合約、帳單、發票、已付支票以及其他任何必要文件的副本，以核實維修費用及其籌資情況。
- b. 維修作業計畫和許可證副本（如有）。
- c. 維修作業的預計開始日期和完成日期（如有）。

附註：其他根據具體情況允許提交之文件。

8. 驅逐出境和/或拘留證明，例如：

- a. 透過下列資料庫檢索結果作為證明：
<https://locator.ice.gov/odls/#/search> (拘留中) 或
<https://acis.eoir.justice.gov/en/> (在移民法庭)
- b. 任何由美國國土安全部（移民及海關執法局或海關與邊境保護局）簽發的文件，表明家庭成員因移民執法行動而被拘留或被驅逐出境；或
- c. 證明律師代表房客處理與移民執法相關案件之委任契約；或
- d. 證明律師將代表房客處理與移民執法相關的案件的委託書；或
- e. 與移民服務社群組織的往來通訊內容；關於驅逐出境和/或拘留；或
- f. 在無法提供上述文件時，由房客完成證明。

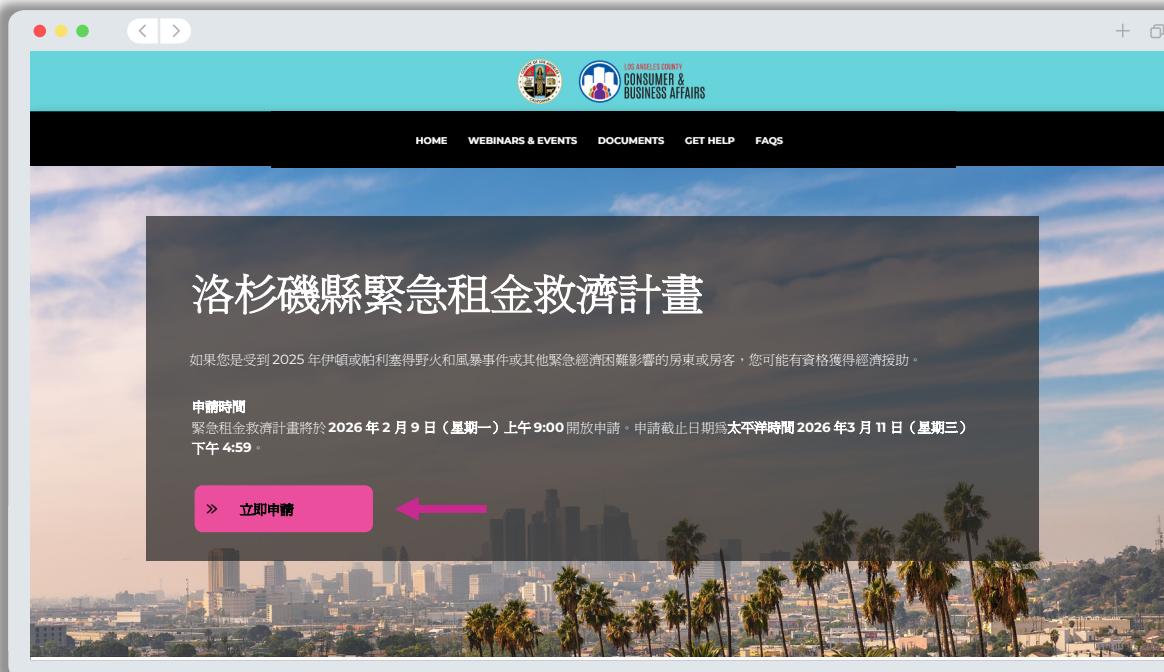


LOS ANGELES COUNTY
EMERGENCY
RENT RELIEF

如何開始申請

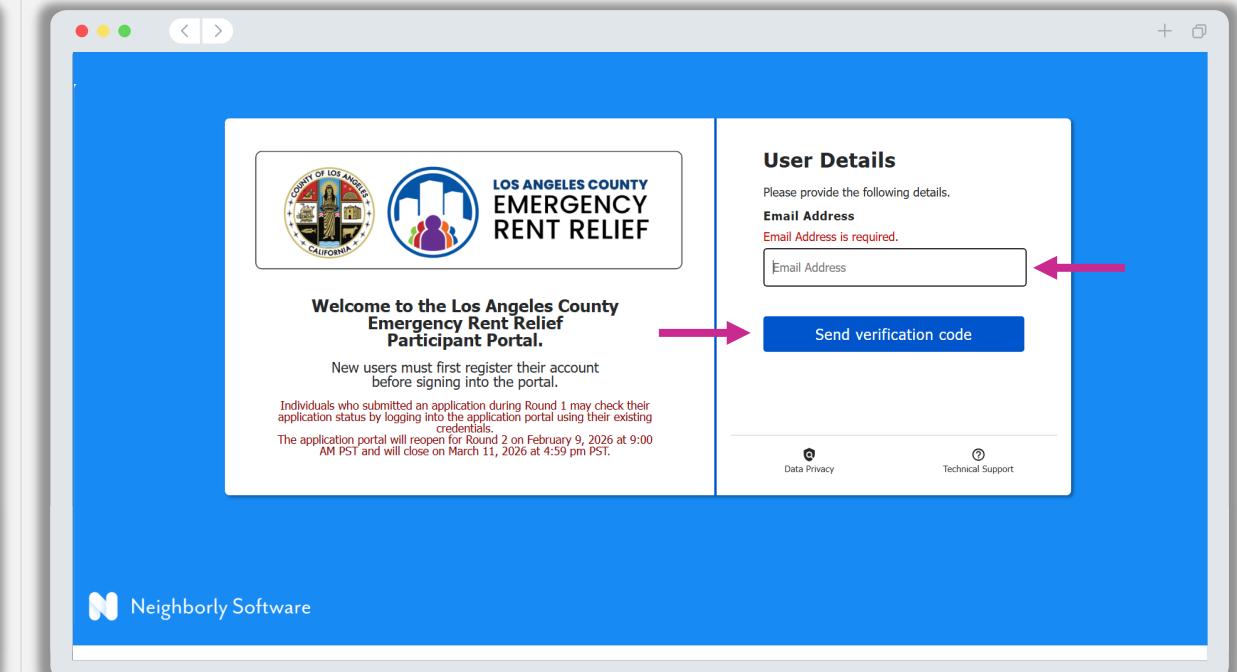


如何開始申請



1

前往 www.lacountyrentrelief.com，然後點擊 **APPLY NOW**（立即申請）。您將被重新導向至申請入口網站。

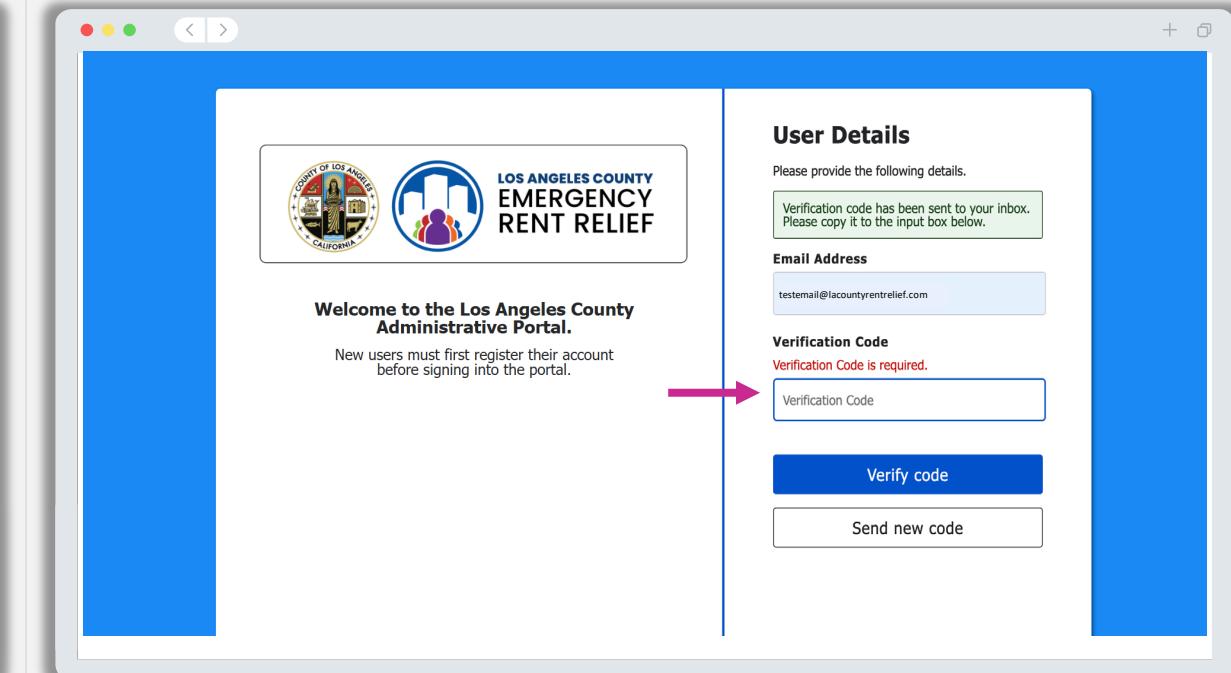
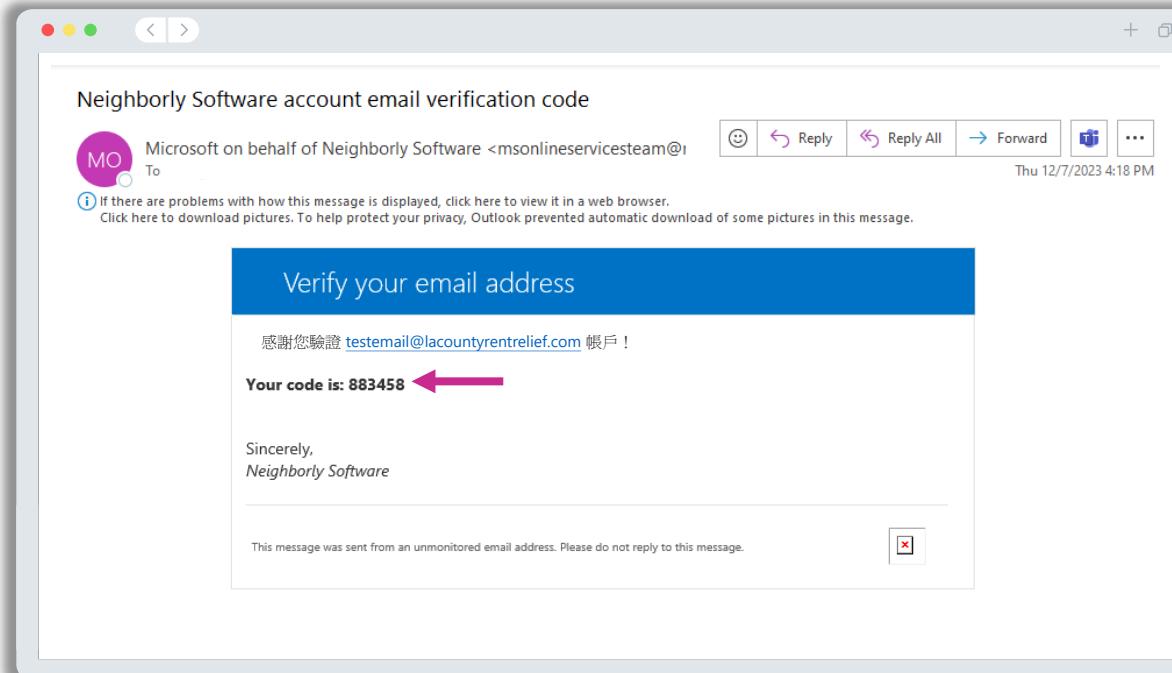


2

您須先註冊帳戶才能使用申請入口網站。

1. 輸入您的電子郵件地址，然後點擊 **SEND VERIFICATION CODE**（發送驗證碼）。

如何開始申請



3

驗證碼將發送至您的電子郵件信箱。
(重要須知：上方列出的驗證碼僅供說明之用。您會收到您的專屬驗證碼。)

4

複製電子郵件中的驗證碼並輸入該驗證碼。

如何開始申請

17

Welcome to the Los Angeles County Emergency Rent Relief Participant Portal.

New users must first register their account before signing into the portal.

Individuals who submitted an application during Round 1 may check their application status by logging into the application portal using their existing credentials.

The application portal will reopen for Round 2 on February 9, 2026 at 9:00 AM PST and will close on March 11, 2026 at 4:59 pm PST.

User Details

Please provide the following details.

E-mail address verified. You can continue.

Email Address
testemail@lacountyrentrelief.com

Change e-mail

New Password
New Password

Confirm New Password
Confirm New Password

Given Name
Given Name

Surname
Surname

Create

Welcome to the Los Angeles County Emergency Rent Relief Participant Portal.

New users must first register their account before signing into the portal.

Individuals who submitted an application during Round 1 may check their application status by logging into the application portal using their existing credentials.

The application portal will reopen for Round 2 on February 9, 2026 at 9:00 AM PST and will close on March 11, 2026 at 4:59 pm PST.

Sign in

Email Address
Please enter your Email Address

Password
Please enter your password

Forgot your password?

Language Preference Data Privacy Technical Support

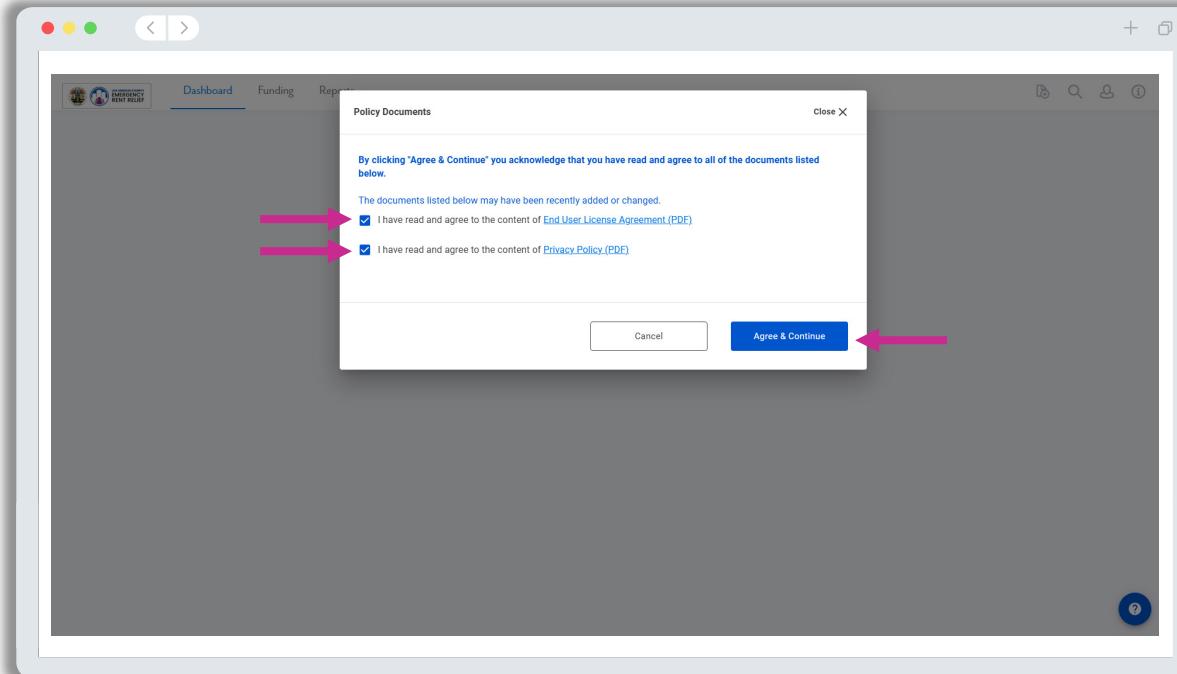
5

輸入您的名字及姓氏，然後為您的帳戶設置密碼。密碼長度至少為 12 個字元，須包含大小寫、數字及特殊字元。

6

設定好密碼後，您即會被重新導向至登入頁面。

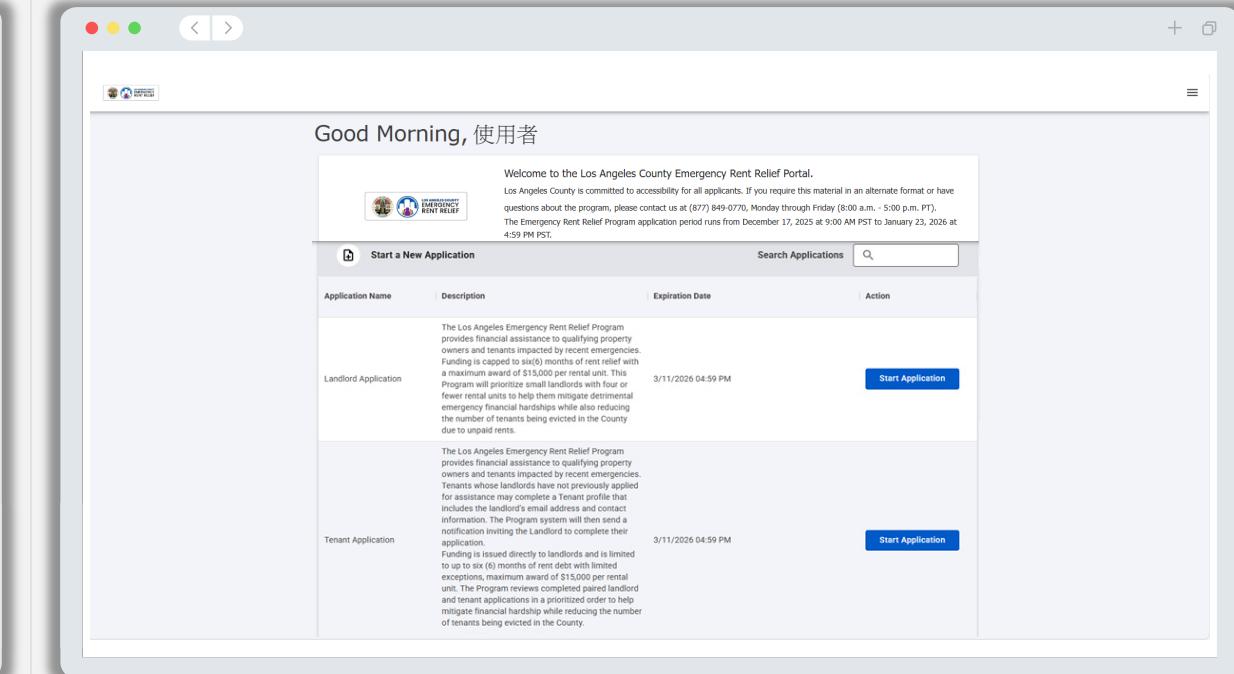
如何開始申請



7

閱讀**終端使用者授權協議及隱私權政策**。勾選這兩個方框同意文件。
點按**ACCEPT & AGREE (接受並同意)**以繼續。

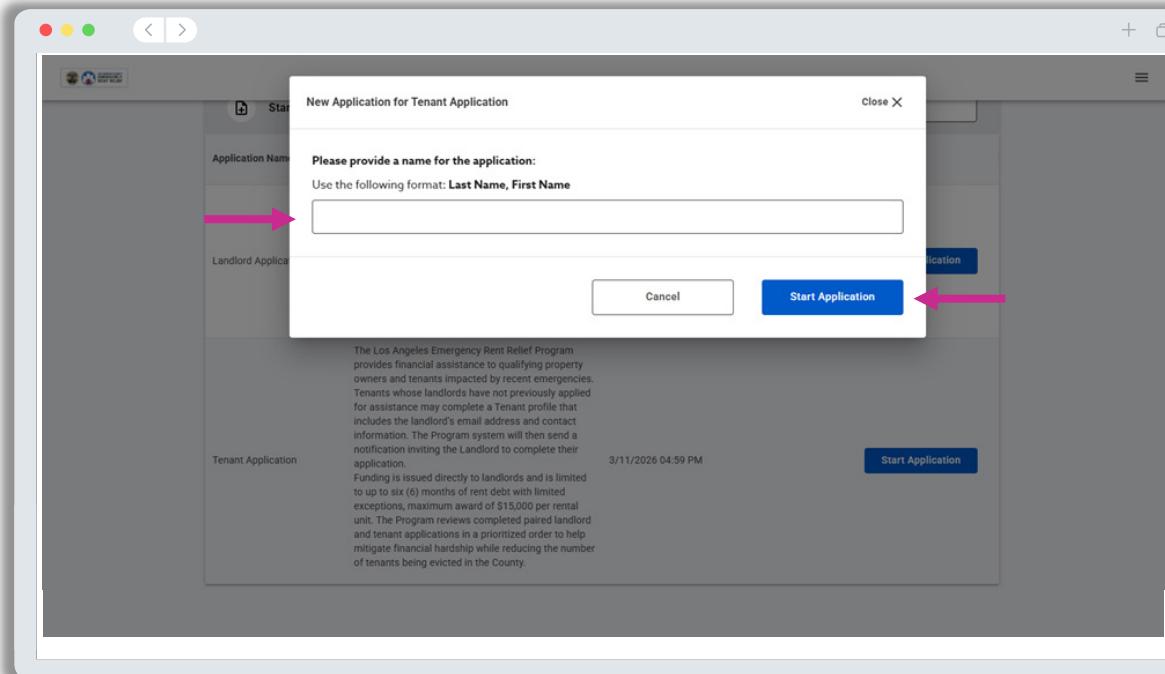
請選擇是否同意接收有關您申請進度的簡訊 (SMS) 通知。



8

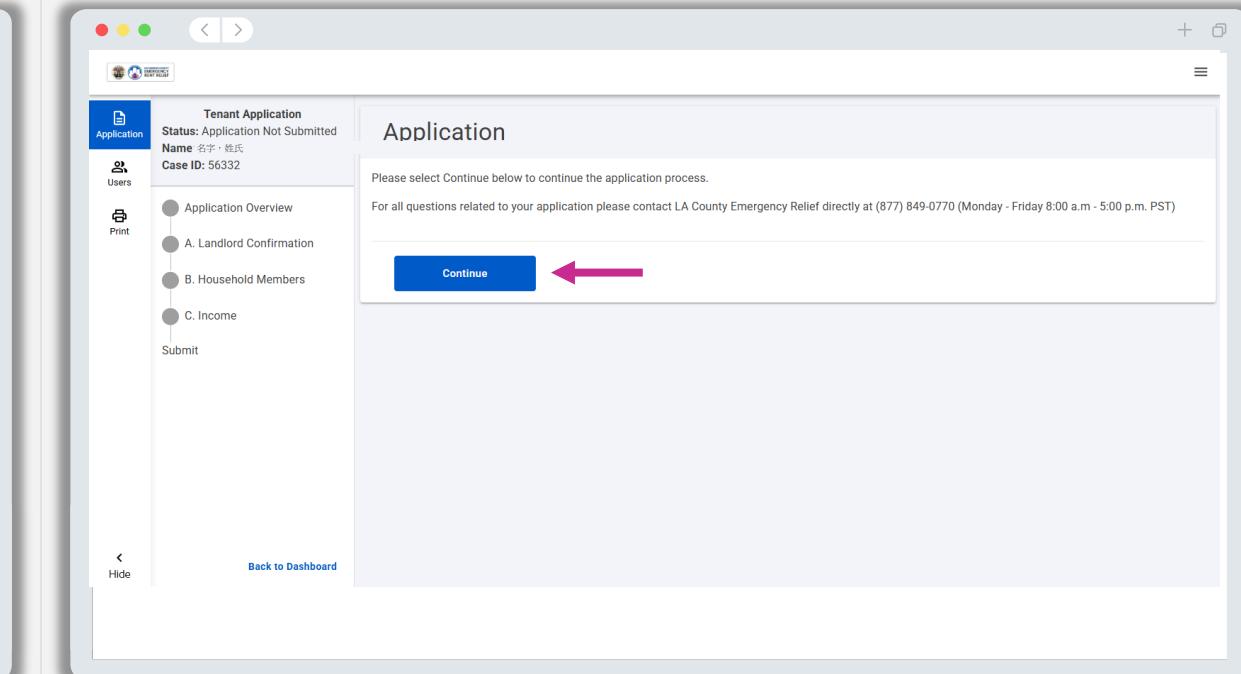
點按**START APPLICATION (開始申請)**，即可展開房東或房客之申請流程。請勿重複申請，因為這可能會拖延申請審核，或導致取消資格。
若您在第一階段已開始填寫但未送出申請，可使用現有密碼登入系統，從中斷處繼續填寫，完成後送出即可。

如何開始申請 – 房客



9a

按照以下格式輸入您的名字及姓氏：姓氏，名字。點按 **START APPLICATION**（開始申請）以繼續。



10a

點按 **CLICK HERE TO CONTINUE**（點擊此處繼續）開始申請。
系統會將您重新導向至申請的第一部分 **APPLICATION OVERVIEW**（申請概覽）。

The screenshot shows a modal window titled "New Application for Landlord Application". It prompts the user to provide a name for the application, specifying the format as "Last Name, First Name". A pink arrow points to the input field, and another pink arrow points to the blue "Start Application" button.

The screenshot shows the main application dashboard. On the left, a sidebar lists steps: "Application Overview", "A. Preliminary Eligibility", "B. Applicant Information", "C. Rental Property Information", "D. Tenant OR Displaced Homeowner Information", "E. Tenant Information", "F. Household Members", "G. Income", "H. Prior Assistance Received", "I. Utilities and Other Allowable Expenses", and "J. Payment Information". The "Application Overview" step is highlighted with a pink circle. On the right, a large button labeled "Continue" is highlighted with a pink arrow. Below it, a link "Back to Dashboard" is visible.

9b

按照以下格式輸入您的名字及姓氏：姓氏，名字。點按 **START APPLICATION**（開始申請）以繼續。

10b

點按 **CLICK HERE TO CONTINUE**（點擊此處繼續）開始申請。
系統會將您重新導向至申請的第一部分 **APPLICATION OVERVIEW**（申請概覽）。



LOS ANGELES COUNTY
EMERGENCY
RENT RELIEF

申請流程



申請流程重要須知

申請者聲明

申請者聲明系在偽證罪制裁下所做的聲明。在適用情況下，以下聲明會包括在申請之中，同時亦是接受補助金的前提條件：

- 合理擁有不超過四個租賃單位
- 已啓動「收入替代措施」
- 在野火發生前，已遭受每月收入 10% 以上的直接財務衝擊
- 先前接受過 FEMA 和/或保險提供的租金或房貸救濟
- 接受此補助即可清償期限內符合條件的全部租金債務
- 獲得補助後 12 個月內必須重新投入租賃市場

一租賃單位一申請

請勿重複申請。重複申請可能會拖延申請審核。

- 就同一套租賃單位而言，申請者不得提交超過一份的申請，超過一份的申請也不會獲得核准。
- 房東及房客不得為同一人。

申請流程重要須知

個人識別資訊 (PII)

請勿用電子郵件傳送房客或房東的個人識別資訊。

- 申請者應將所有相關文件直接上傳至申請入口網站。

案件管理團隊的所有成員都受過訓練，因而了解經常用於本計畫的 PII 範例，以及他們保護敏感資料的責任。

驗證資訊

房客可能需要確認在房東申請流程中提供的資訊，包括但不限於：

- 確認其在申請中報告的收入水平。
- 確認其目前居於受影響的租賃單位（亦即房東申請救濟的租賃單位）。

若您在申請洛杉磯縣緊急租金救濟計畫時遺漏了資訊或文件，計畫代表將會聯絡牽涉此等資訊或文件的房東/房客。若房東/房客未回覆，可能會拖延申請審核，或導致失去申請資格。

請注意：本計畫的補助金額有限，符合資格的申請人數可能會超過可用補助金額。提交申請及/或符合本計畫的資格規定不保證可獲得補助金。

申請預覽

點按此處檢視英文版房東申請預覽。

點按此處檢視英文版房客申請預覽。

即將推出其他語種！您將能以下列語言閱讀申請詳情：

- 阿拉伯文
- 亞美尼亞文
- 中文（簡體及繁體）
- 波斯文
- 印地文
- 日文
- 高棉文/柬埔寨文
- 韓文
- 俄文
- 西班牙文
- 他加祿文
- 泰文
- 越南文

請留意 www.lacountyrentrelief.com 上的最新資訊。



LOS ANGELES COUNTY
EMERGENCY
RENT RELIEF

審核流程



審核流程

本計畫的案件經理會審核以下（但不限於）資訊以確認申請者是否符合資格：

- a. 確認租賃房產地址在本計畫的地理範圍之內（即在洛杉磯縣內）。
- b. 根據申請者文件及第三方驗證核實租賃單位的所有權。
- c. 確認房客的身份及租賃關係。
- d. 確認租賃單位目前由受影響的房客居住。
- e. 確認租金欠款及費用都是在 2024 年 12 月 17 日及以後產生的。
- f. 確認房客已填妥驅逐保護之自我證明書（第一類）
- g. 確認房客已開始採取收入替代措施。
- h. 確認房客在野火發生前，已遭受每月收入 10% 以上的直接財務衝擊
- i. 核實申請者及/或房客的區域收入中位數 (AMI)。
- j. 使用第三方資源核實付款詳情及 W9 資訊。
- k. 計算補助款項。

除了確認申請者的資格，申請審核流程也會確認下列最低標準，避免重複補助：

- a. 就同一套租賃單位而言，申請者不得提交超過一份的申請，超過一份的申請也不會獲得核准。
- b. 房東及房客不得為同一人。

若申請缺少資訊及/或需要額外文件以確定是否符合推薦資格，案件經理會用申請者偏好的方式（致電或電子郵件）聯絡他們，並請申請者在申請入口網站補件。

您隨時可以登入入口網站，查看狀態有無更新。請參閱[第 27-29 頁](#)，了解申請的各個狀態及其含義。

接下頁。

請經常檢查您的申請入口網站，查看狀態有無更新，以及有無涉及申請洛杉磯縣緊急租金救濟計畫的任務。

申請狀態	狀態含義
Application Not Submitted (申請未提交)	申請人已開始申請，但尚未提交申請。 • 在申請過程中，申請人仍可變更申請內容。申請人提交申請後，若非經案件經理協助，則無法修改內容。
Application Submitted: Pending Waiting Group Assignment (申請已提交：正在指派等候群組中)	申請人已提交申請，目前正在等待優先排序。
Application Submitted: Waiting List Group 1 (申請已提交，等候名單群組 1)	申請人已提交申請，且根據優先順序資料被劃分至第一順位檔案。
Application Submitted: Waiting List Group 2 (申請已提交，等候名單群組 2)	申請人已提交申請，且根據優先順序資料被劃分至第二順位檔案。 • 處理完第一順位檔案後，才會處理第二順位檔案
Application Submitted: Waiting List Group 3 (申請已提交，等候名單群組 3)	申請人已提交申請，且根據優先順序資料被劃分至第三順位檔案。 • 審核完第一順位及第二順位案件後，才會處理第三順位檔案。
Application Submitted: Waiting List Group 4 (申請已提交，等候名單群組 4)	申請人已提交申請，且根據優先順序資料被劃分至第四順位檔案。 • 審核完第一順位至第三順位案件後，才會處理第四順位檔案。
Application Receiving Review (申請已指派審核)	案件管理團隊已指派案件經理處理檔案。
無須填寫房客資料檔	分配給「流離失所的屋主」及「持有空屋之產權所有者」之房客資料檔
房東申請審查結果：無法繼續辦理	經過確認，案件管理團隊認為檔案無法繼續處理。主管經理或案件經理將發送通知予房東。

接下頁。

請經常檢查您的申請入口網站，查看狀態有無更新，以及有無涉及申請洛杉磯縣緊急租金救濟計畫的任務。

申請狀態	狀態含義
Pending Additional Information (等候額外資訊)	案件經理已要求房東/產權所有者提供額外資訊及/或申請時缺少的文件。
Pending Additional Tenant Information (等候額外房客資訊)	房東的申請已提供所有必要資訊，但房客的資格尚未確認。案件經理會進一步收集缺少的房客資訊。
Application under Review (申請審核中)	案件管理團隊目前正在審核申請。
Submitted for Payment (提交至撥款程序)	案件管理團隊已確認案件符合補助資格，並已將其提交至撥款程序。
Payment Pending Final Review (款項等候最終審核)	撥款前會執行最終審核。
Payment Disbursed (已撥款)	已向申請者支付款項。
Application Complete: Ineligible (申請已完成：不符合資格)	經過確認，案件管理團隊認為檔案不符合補助資格。主管經理或案件經理會發送資格不符通知，詳細說明資格不符的原因。
Appeal Submitted (申訴已送交)	在被判定為資格不符後，申請者可就不符原因提出申訴。
申訴審核中 (Under Appeal Review)	案件管理團隊已指派申訴協調員處理該檔案，並已開始審核。

接下頁。

請經常檢查您的申請入口網站，查看狀態有無更新，以及有無涉及申請洛杉磯縣緊急租金救濟計畫的任務。

申請狀態	狀態含義
申訴通過 (Appeal Approved)	申訴協調員在審核提供的申訴文件後認為該檔案符合資格。申訴協調員會發送核准電子郵件，詳細說明申請者申訴通過的原因。
Appeal Rejected: File ineligible (申訴遭拒：檔案不符合資格)	申訴協調員認為檔案依然不符合資格。
Non-Responsive (無回覆)	案件經理屢次聯絡，但房東/產權所有者並未回覆。
Non-Responsive Tenant (房客無回覆)	案件經理屢次聯絡，但房客並未回覆。
Duplicate (重複)	房東/產權所有者就同一個租賃單位提交超過1份的檔案。
重複一房客	房客就同一個租賃單位提交超過1份的檔案。
Withdrawn (撤銷)	房東/產權所有者已聯絡案件經理並表示其不再想參與計畫
Application Referred (申請已轉介)	申請者不在本計畫的管轄範圍內，案件經理會提供外部資源，供申請者尋求協助/支援。

接下頁。



LOS ANGELES COUNTY
EMERGENCY
RENT RELIEF

申訴流程



審核申請後，案件管理團隊會確定是全額補助、部分補助，還是判定申請者（房東或流離失所的屋主）不符合補助資格。

**請注意：本計畫的補助金額有限，符合資格的申請人數可能會超過可用補助金額。
提交申請及/或符合本計畫的資格規定不保證可獲得補助金。**

申請者可按照判決電子郵件中所列的指示提出申訴，並提交所有能夠佐證申請的文件。

- 申請者只能申訴一次。
- 申訴須於收到資格不符通知後 30 日內提交至本計畫。

成功提交申訴後，本計畫會指派專門的團隊成員審核該申訴。我們只會審核涉及申請者申訴原因的資訊。

若需要額外資訊或澄清，團隊成員會使用申請者偏好的方式來聯絡申請者。若申請者提供了所需資訊，此等資訊會納入申訴裁決的考量。否則，僅會考量在確定補助時收到的文件及資訊。審核完成後，團隊成員會通過或否決申訴。

經由申訴系統提交申訴後，該申訴的審核即為申請的最終審核。有關申訴狀態的最終通知會發送給申請者及房客。

客服中心

(877) 849-0770

週一至週五*

太平洋時間上午 8 點至下午 5 點

3 月 7 日至 11 日延長服務時間

週一至週五*

太平洋時間上午 7 點至晚上 7 點

*州定假日及聯邦假日除外

快速連結

[計畫概覽](#)

[必要文件](#)

[如何開始申請](#)

[申請流程](#)

[審核流程](#)

[申訴流程](#)



LOS ANGELES COUNTY
EMERGENCY
RENT RELIEF

